



Presse-Information

Inhalt des Ungarn-Pressedienstes Februar 2013

1. Deichkind, Die Ärzte, Seeed und DJ Boys Noize auf Sziget Festival

Vom 5. bis 12. August 2013 dreht sich auf der Budapester Donauinsel wieder alles um Musik. Dann findet das 21. Sziget Festival statt und verwandelt die ungarische Hauptstadt in ein riesiges Party-Gelände.

2. Balaton Halb- und Supermarathon

Der Donaustaat ist nicht nur eine beliebte Reisedestination, immer mehr Sportfans nutzen die vorteilhaften klimatischen und landschaftlichen Bedingungen des Landes. Mit dem Balaton Halb- und Supermarathon vom 21. bis 24. März 2013 gibt es für aktive Urlauber die perfekte Möglichkeit, Ungarn zu entdecken.

3. Baden, Schlemmen und Feste feiern: Magic Bath Partys, St. Patrick´s Day und Restaurantwoche im März in Budapest

Der März in Budapest hat es wirklich in sich. Mit den Magic Bath Partys ab März, dem St. Patrick´s Day am 17. März und der Budapester Restaurantwoche vom 18. März bis 24. März 2013 stehen gleich drei Highlights auf dem Veranstaltungsprogramm der Donaumetropole, die sich für einen Kurztrip eignen.

4. Ostern in Szentendre

In Szentendre, 20 Kilometer nördlich von Budapest gelegen, finden über das Osterwochende zahlreiche Feierlichkeiten statt. Ein buntes Programm für Groß und Klein vermittelt traditionelle Osterbräuche.

UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00
www.ungarn-tourismus.de www.hungary.com

Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Uta Idstein, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt
Tel. +49 (0)69 / 963668-15, Fax -23, E-Mail ungarn-presse@cc-pr.com, Internet www.cc-pr.com



ungarn-tourismus.de

Presse-Information

Unsere Foto-Tipps:

Digitales Bildmaterial finden Sie auf der Website des Ungarischen Tourismusamtes (www.hungary.com/photo-archives) sowie auf der Website des Budapester Tourismusamtes (<http://vega.alfanet.hu/~bthdia/index.php?fokat=33>).

Gerne stehen wir Ihnen auch persönlich für Foto- und andere Anfragen zur Verfügung,
herzliche Grüße

Uta Idstein

Ungarisches Tourismusamt Pressekoordination
c/o C&C Contact & Creation GmbH

UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00
www.ungarn-tourismus.de www.hungary.com

Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Uta Idstein, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt
Tel. +49 (0)69 / 963668-15, Fax -23, E-Mail ungarn-presse@cc-pr.com, Internet www.cc-pr.com



ungarn-tourismus.de

Presse-Information

Deichkind, Die Ärzte, Seeed und DJ Boys Noize auf Sziget Festival

Vom 5. bis 12. August 2013 dreht sich auf der Budapester Donauinsel wieder alles um Musik. Dann findet das 21. Sziget Festival statt und verwandelt die ungarische Hauptstadt in ein riesiges Party-Gelände.



Frankfurt am Main, 26. Februar 2013. In diesem Jahr stehen gleich vier deutsche Acts auf der Bühne des Sziget Festivals. DJ Boys Noize, Deichkind, Die Ärzte und Seeed werden den Besuchern mitten in der Donaumetropole im Sommer so richtig einheizen. Der Hamburger DJ Boys Noize, der vom Rolling Stone Magazin zu einem

der Top 10 DJs gekürt wurde, wird im Arena Zelt einen energetischen Mix aus Elektro und Techno präsentieren. Als zweiter deutscher Act hat die Elektro-Hip-Hop Combo Deichkind zugesagt. Die Nordlichter sind für ihre verrückten und wilden Liveshows bekannt und passen damit bestens zum Sziget-Festival.

Aber auch die selbsternannte „beste Band der Welt“ – Die Ärzte – erweisen dem ungarischen Festival als Line Up die Ehre. Mit ihrer Mischung aus Punk und Rock, gepaart mit satirischen Texten, sind sie ein Garant für einen erlebnisreichen Festivalnachmittag. Am 9. August 2013 werden dann Seeed die Bühne zum Beben bringen. Ihre Reggea Hits wie „Dickes B“, „Augenbling“ und „Wir sind Seeed“ haben die Band auch außerhalb von Deutschland berühmt gemacht.

Als weitere Acts haben sich die österreichische Band Parov Stellar, die spanische Techno Ikone Oscar Mulero, die Band Hadouken, die belgischen Rocker von Triggerfinger, Nicky Romero und Azealia Banks angemeldet.

UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00
www.ungarn-tourismus.de www.hungary.com

Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Uta Idstein, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt
Tel. +49 (0)69 / 963668-15, Fax -23, E-Mail ungarn-presse@cc-pr.com, Internet www.cc-pr.com



ungarn-tourismus.de

Presse-Information

Das Sziget Festival ist schon lange keine ausschließlich ungarische Angelegenheit mehr. Zwar kommen auch heute noch die meisten Besucher aus dem Donaustaat, doch stürmen auch mittlerweile Tausende von Briten, Niederländern, Franzosen, Deutschen, Italienern und Rumänen die Festivalinsel. Zusammen mit einigen Hundert Belgiern, Finnen, Österreichern, Polen, Skandinaviern, Spaniern und anderen osteuropäischen Besuchern machen sie das Sziget Festival zu einem europäischen Schmelztiegel. Darüber hinaus wurde das Event 2011 bei den European Festival Awards mit dem "BEST MAJOR FESTIVAL" Award ausgezeichnet.

Einen Überblick über alle Neubestätigungen liefert dieses Video:

<https://vimeo.com/58009257>

Tickets und weitere Informationen unter:

http://www.ticketmaster.de/artist/sziget-festival-Tickets/70233?camefrom=de_sziget&brand=de_sziget

www.szigetfest.de

UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00
www.ungarn-tourismus.de www.hungary.com

Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Uta Idstein, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt
Tel. +49 (0)69 / 963668-15, Fax -23, E-Mail ungarn-presse@cc-pr.com, Internet www.cc-pr.com



Presse-Information

Balaton Halb- und Supermarathon

Der Donaustaat ist nicht nur eine beliebte Reisedestination, immer mehr Sportfans nutzen die vorteilhaften klimatischen und landschaftlichen Bedingungen des Landes. Mit dem Balaton Halb- und Supermarathon vom 21. bis 24. März 2013 bietet sich für aktive Urlauber die perfekte Möglichkeit, Ungarn zu entdecken.



Frankfurt am Main, 26. Februar 2013. Sportlich geht es zu beim März-Highlight rund um den Balaton mit dem Halb- und Supermarathon. Vom 21. bis 24. März 2013 übernehmen die Läufer das Kommando über die Ufer des größten Binnensees Mitteleuropas. Die Teilnehmer erfreuen sich über die zahlreichen Facetten der Gegend. Sie bietet eine perfekte Mischung aus moderner Urlaubsdestination, Sehenswürdigkeiten und

abwechslungsreicher Landschaft. Die Strecke führt nahezu überall direkt am See entlang und bietet damit eine wunderschöne Atmosphäre für den sportlichen Wettkampf.

Mehr als 1.000 Läuferinnen und Läufer werden abermals zu dem Event erwartet. Start und Ziel ist die Stadt Siófok, am östlichen Südufer des Sees. Mit milden Temperaturen ist der März ein optimaler Monat für das sportliche Ereignis.

Der viertägige Balaton Halb- und Supermarathon eignet sich dabei für Jedermann: Teilnehmer des Supermarathons laufen täglich vorgegebene Strecken, die jeweils zwischen 43 und 53 Kilometer lang sind. Am Wochenende des 23. und 24. März 2013 findet dann parallel zum Supermarathon der Halbmarathon statt. Die Etappen können dabei auch in zwei- bis vierköpfigen Teams absolviert werden. Insgesamt verlaufen die Strecken auf Fuß- und Radwegen, nur gelegentlich kreuzt man Autoverkehrswege.

Alle weiteren Informationen wie Preise und Anmeldung erhalten interessierte Urlauber unter <http://www.budapestmarathon.com/de/balatonsupermarathon/>.

UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00
www.ungarn-tourismus.de www.hungary.com

Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Uta Idstein, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt
Tel. +49 (0)69 / 963668-15, Fax -23, E-Mail ungarn-presse@cc-pr.com, Internet www.cc-pr.com



Presse-Information

Baden, Schlemmen und Feste feiern: Magic Bath Partys, St. Patrick´s Day und Restaurantwoche im März in Budapest

Der März in Budapest hat es wirklich in sich. Mit den Magic Bath Partys ab März, dem St. Patrick´s Day am 17. März und der Budapester Restaurantwoche vom 18. März bis 24. März 2013 stehen gleich drei Highlights auf dem Veranstaltungsprogramm der Donaumetropole, die sich für einen Kurztrip eignen.

Frankfurt am Main, 26. Februar 2013. Den Auftakt machen die legendären Magic Bath Partys, die ab 2. März 2013 wöchentlich samstags bis Mai im berühmten und frisch renovierten Lukács Bad stattfinden. Ab 21 Uhr bis in die frühen Morgenstunden sorgen DJ´s für musikalische Unterhaltung, während Gäste die entspannende Atmosphäre der historischen Bäderanlage genießen, die aus dem Jahr 1842 stammt und weit über die Landesgrenze hinaus bekannt ist. Ab Juni werden die Sparties dann im Széchenyi Bad veranstaltet. Hier findet am 3. August 2013 auch die Mega-Sparty „Cinetrip“ statt. Lightshows und Tanzaufführungen umrahmen dann die Party im Nass. Tickets für die Bad-Party gibt es an mehreren Vorverkaufsstellen in Budapest oder direkt an der Abendkasse für 18 Euro pro Person. Weitere Informationen unter <http://www.sparty.hu> oder <http://www.facebook.com/SzecskaSzecska>.

Am 17. März steht mit dem St. Patrick´s Day ein weiteres Event-Highlight in Budapest vor der Tür. Jedes Jahr feiern die Iren in aller Welt den Todestag ihres Nationalhelden Patrick. Dieser Tag wird zum grünen Festtag mit ausgelassenen Umzügen und Volksfesten auf dem gesamten Globus. Und auch in Ungarn können Urlauber den St. Patrick´s Day fröhlich und bunt feiern. Schon zum dritten Mal findet dieses Jahr nun die Parade ganz nach irischem Vorbild statt. Das Begleitprogramm zum Feiertag beginnt bereits während der vorherigen Tage. Der Marsch am 17. März startet um 12 Uhr bei Szabadság tér und führt zum Erzsébet tér, wo weitere Programmpunkte auf die begeisterten Wahl-Iren warten. Motto der Parade ist auch in diesem Jahr: „Grün für einen Tag“.

UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00
www.ungarn-tourismus.de www.hungary.com

Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Uta Idstein, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt
Tel. +49 (0)69 / 963668-15, Fax -23, E-Mail ungarn-presse@cc-pr.com, Internet www.cc-pr.com



ungarn-tourismus.de

Presse-Information

Auf feines Essen zum kleinen Preis freuen sich Budapest-Besucher in der Restaurantwoche vom 18. März bis 24. März 2013. In den Niederlanden, Frankreich und den USA gibt es sie in vielen Städten schon seit Langem. Nun haben sich auch im Paris des Ostens zahlreiche Restaurants zusammengefunden und veranstalten im dritten Jahr diesen „geschmackvollen“ Event. Die gehobenen Restaurants bieten den Gästen in dieser Zeit die Möglichkeit eines „Testlaufs“: für 3.300 Forint (circa 11 Euro) genießen Feinschmecker ein leckeres 3-Gänge-Menü und lernen auf diese Weise die Hauptstadt Ungarns kulinarisch kennen. In einigen der besten Restaurants Budapests erkunden Urlauber zum Beispiel Spezialitäten exotischer Länder oder testen die traditionelle ungarische Hausmannskost. Gerade diese hat in den vergangenen Jahren Ruhm erlangt. Immer häufiger wurden ungarische Restaurants ausgezeichnet – so auch das Michelin-Stern-Restaurant Onyx, wo Sous Chef Tamás Széll arbeitet. Der Dreißigjährige stand im Januar 2013 im Finale um den begehrten Preis Bocuse d'Or, wo Sterneköche aus aller Welt mit den außergewöhnlichsten und schmackhaftesten Gerichten um die Wette kochten.

Um einen der begehrten Plätze für die Restaurantwoche zu ergattern, ist eine Online-Reservierung im Voraus unter <http://www.etteremhet.hu/lang/en> zu empfehlen.

Näheres dazu unter www.ungarn-tourismus.de.

UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00
www.ungarn-tourismus.de www.hungary.com

Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Uta Idstein, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt
Tel. +49 (0)69 / 963668-15, Fax -23, E-Mail ungarn-presse@cc-pr.com, Internet www.cc-pr.com



ungarn-tourismus.de

Presse-Information

Ostern im Freilichtmuseum

In Szentendre, 20 Kilometer nördlich von Budapest gelegen, finden über das Osterwochende zahlreiche Feierlichkeiten statt. Ein buntes Programm für Groß und Klein vermittelt traditionelle Osterbräuche.



Frankfurt am Main, 26. Februar 2013. Schaflotterie, Geschicklichkeitsspiele und Frühlingsblumen – beim Osterfest in Szentendre ist für jeden Geschmack etwas dabei. Vom 31. März bis 1. April 2013 dreht sich in Ungarns größtem Freilichtmuseum alles rund um Ostereier und Bräuche des wichtigsten Fests der Christen. In den festlich geschmückten Kirchen werden Gottesdienste gehalten, der Brauch der Speisensegnung dargestellt und die Gläubigen an die Auferstehung Christi erinnert.

Kinder und Erwachsene können beim Ostereier bemalen ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Handwerker geben im Museum Einblicke in die Kunst des Verzieren. So werden die Eier mit kleinen Mini-Hufeisen beschlagen, gekratzt oder bemalt.

Bei der seit Jahren beliebten Schaflotterie werden Nummern an den weißen Vierbeinern befestigt. In einem spannenden Wettrennen heißt es dann Anfeuern und Daumendrücken.

Für das leibliche Wohl sorgen traditionelle Ostergerichte neu interpretiert. Im Wirtshaus stehen unter anderem Lamm, Schinken, Kren, Eier und Kuchen auf der Speisekarte.

Nicht nur die Auferstehung Christi feiern die Ungarn zum Osterfest – auch die Wiedergeburt der Natur spielt eine zentrale Rolle, weshalb Gartenexperten Tipps und Tricks zu Frühlingspflanzen weitergeben.

Näheres dazu unter www.ungarn-tourismus.de.

UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00
www.ungarn-tourismus.de www.hungary.com

Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Uta Idstein, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt
Tel. +49 (0)69 / 963668-15, Fax -23, E-Mail ungarn-presse@cc-pr.com, Internet www.cc-pr.com